

**Multi-CD control High power cassette player  
with FM/AM tuner**

**SUPER  TUNER III**

---

**Operation Manual**

**KEH-P4950**

***Pioneer***

ENGLISH

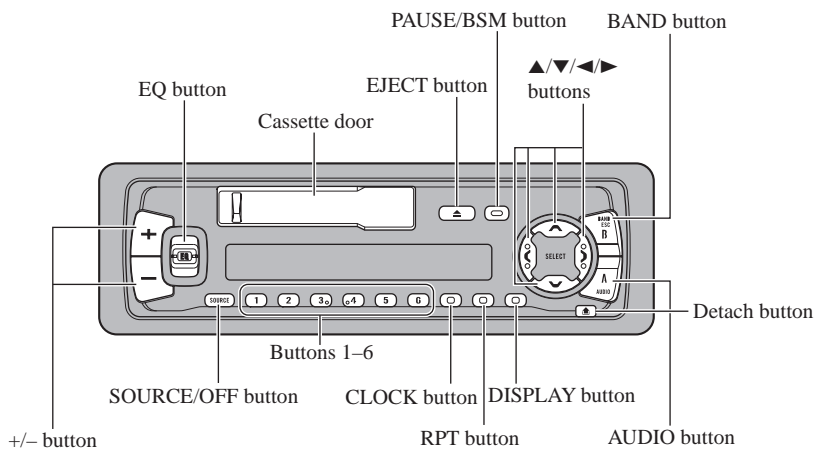
ESPAÑOL

PORTUGUÊS (B)

<b>Key Finder</b> .....	<b>3</b>	<b>Using Multi-CD Players</b> .....	<b>11</b>
● Head Unit		● Repeat Play	
<b>Before Using This Product</b> .....	<b>4</b>	● Random Play	
About This Manual .....	4	● Scan Play	
Precaution .....	4	● Pause	
<b>Basic Operation</b> .....	<b>5</b>	Disc Title .....	13
To Listen to Music .....	5	● Disc Title Input	
Basic Operation of Tuner .....	6	● Displaying Disc Title	
● Manual and Seek Tuning		Playing Discs on a 50-Disc Type	
● Band		Multi-CD Player .....	14
● Preset Tuning		<b>Audio Adjustment</b> .....	<b>15</b>
Basic Operation of Cassette Player .....	7	Selecting the Equalizer Curve .....	15
● Fast Forward/Rewind and Music Search		Entering the Audio Menu .....	15
● Cassette Loading Slot		Audio Menu Functions .....	16
● Direction Change		● Balance Adjustment (FAD)	
● Eject		● Equalizer Curve Adjustment (EQ-L/M/H)	
Basic Operation of Multi-CD Player .....	8	● Loudness Adjustment (LOUD)	
● Track Search and Fast Forward/Reverse		● Front Image Enhancer Function (FIE)	
● Disc Search		● Source Level Adjustment (SLA)	
● Disc Number Search		<b>Detaching and Replacing</b>	
(for 6-Disc, 12-Disc types)		<b>the Front Panel</b> .....	<b>20</b>
<b>Tuner Operation</b> .....	<b>9</b>	Theft Protection .....	20
● Local Seek Tuning		● Detaching the Front Panel	
● Best Stations Memory (BSM)		● Replacing the Front Panel	
<b>Using the Cassette Player</b> .....	<b>10</b>		
● Repeat Play			
● Blank Skip			
● Radio Intercept			

<b>Initial Setting Menu .....</b>	<b>21</b>
Entering the Initial Setting Menu .....	21
Initial Setting Menu Functions .....	22
● Setting the Time	
● Setting the FM Tuning Step (FM)	
● Setting the AM Tuning Step (AM)	
● Switching the AUX Mode (AUX)	
<b>Other Functions .....</b>	<b>24</b>
Displaying the Time .....	24
Using the AUX Source .....	24
● Selecting the AUX Source	
● AUX Title Input	
<b>Cassette Player and Care .....</b>	<b>25</b>
Precaution .....	25
● About the Cassette Player	
● About Cassette Tapes	
Cleaning the Head .....	25
<b>Specifications .....</b>	<b>26</b>

## Head Unit



### **About This Manual**

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the “Precaution” on this page and in other sections.

### **Precaution**

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect the product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.
- Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station.

## To Listen to Music

The following explains the initial operations required before you can listen to music.

### Note:

- Loading a cassette in this product. (Refer to page 7.)

### 1. Select the desired source. (e.g. Tuner)



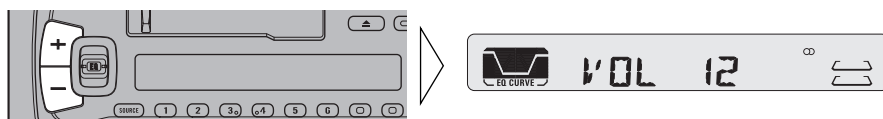
Each press changes the Source ...

Each press of the SOURCE/OFF button selects the desired source in the following order:  
CD player (one disc only) → Tuner → Tape → Multi-CD player → External Unit  
→ AUX

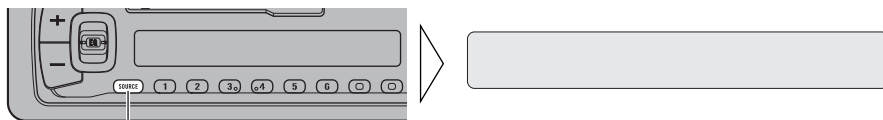
### Note:

- External Unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this product. Only one External Unit can be controlled by this product.
- In the following cases, the sound source will not change:
  - \* When a product corresponding to each source is not connected to this product.
  - \* When no tape is set in this product.
  - \* When no magazine is set in the Multi-CD player.
  - \* When no disc is set in the CD player.
  - \* When the AUX (external input) is set to OFF. (Refer to page 23.)
- When this product's blue/white lead is connected to the car's Auto-antenna relay control terminal, the car's Auto-antenna extends when this product's source is switched ON. To retract the antenna, switch the source OFF.

### 2. Raise or lower the volume.



### 3. Turn the source OFF.



Hold for 1 second

## Basic Operation of Tuner

Reset the AM tuning step from 9 kHz (the factory preset step) to 10 kHz when using the tuner in North, Central or South America. (Refer to page 23.)

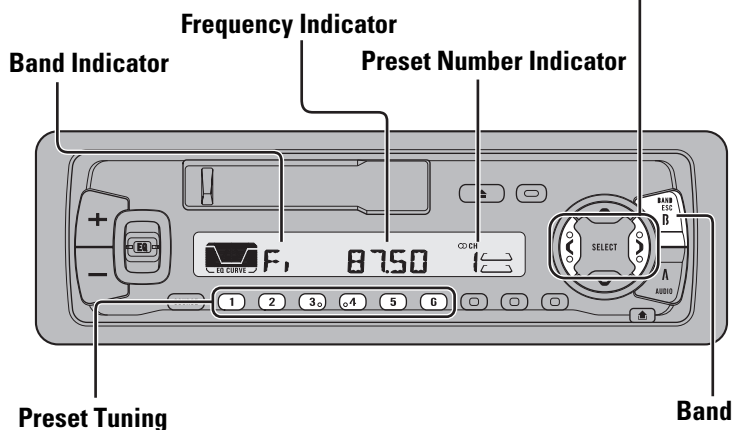
### Manual and Seek Tuning

- You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◀/▶ button.

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

#### Note:

- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcast stations. Seek Tuning starts as soon as you release the button.
- Stereo indicator “◉” lights when a stereo station is selected.



- You can memorize broadcast stations in buttons 1 through 6 for easy, one-touch station recall.

Preset station recall	2 seconds or less
Broadcast station preset memory	2 seconds or more

#### Note:

- Up to 18 FM stations (6 in F<sub>I</sub> (FM1), F<sub>II</sub> (FM2) and F<sub>III</sub> (FM3)) and 6 AM stations can be stored in memory.
- You can also use the ▲ or ▼ buttons to recall broadcast stations memorized in buttons 1 through 6.

F<sub>I</sub> (FM1) → F<sub>II</sub> (FM2)  
→ F<sub>III</sub> (FM3) → AM

## Basic Operation of Cassette Player

### Fast Forward/Rewind and Music Search

- Each press of the ► button selects **Fast Forward or Forward-Music Search.**

FF (Fast Forward) → F-MS (Forward-Music Search) → Normal Playback

- Each press of the ◀ button selects **Rewind or Rewind-Music Search.**

REW (Rewind) → R-MS (Rewind-Music Search) → Normal Playback

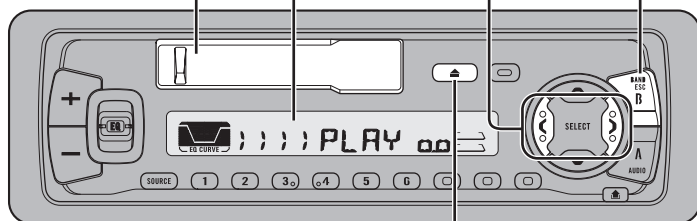
**Note:**

- Fast Forward/Rewind and Music Search can be canceled by pressing the BAND button.

Cassette Loading Slot

Direction Indicator

Direction Change



Eject

**Note:**

- The Tape function can be turned ON/OFF with the cassette tape remaining in this product. (Refer to page 5.)



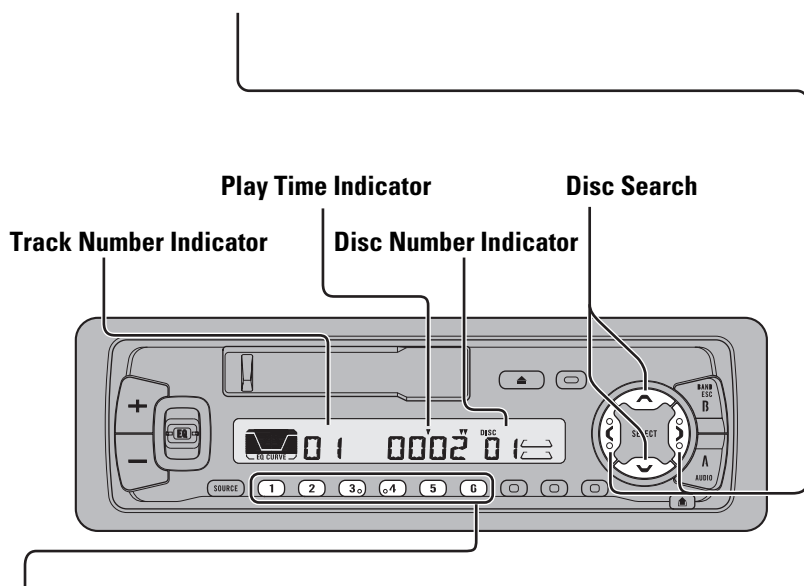
## Basic Operation of Multi-CD Player

This product can control a Multi-CD player (sold separately).

### Track Search and Fast Forward/Reverse

- You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◀/▶ button for a different length of time.

Track Search	0.5 seconds or less
Fast Forward/Reverse	Continue pressing



### Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)

- You can select discs directly with the 1 to 6 buttons. Just press the number corresponding to the disc you want to listen to.

#### Note:

- When a 12-Disc Multi-CD Player is connected and you want to select disc 7 to 12, press the 1 to 6 buttons for 2 seconds or longer.

#### Note:

- The Multi-CD player may perform a preparatory operation, such as verifying the presence of a disc or reading disc information, when the power is turned ON or a new disc is selected for playback. "READY" is displayed.
- If the Multi-CD player cannot operate properly, an error message such as "ERROR-14" is displayed. Refer to the Multi-CD player owner's manual.
- If there are no discs in the Multi-CD player magazine, "NO DISC" is displayed.

## Local Seek Tuning

This function selects only stations with especially strong signals.

- **Switch the Local ON/OFF with the DISPLAY button.**



## Best Stations Memory (BSM)

The BSM (Best Stations Memory) function stores stations in memory automatically.

- **Press the PAUSE/BSM button for 2 seconds to switch BSM ON.**



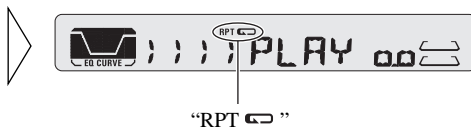
The stations with the strongest signals will be stored under buttons 1–6 and in order of their signal strength.

- **To cancel the process, press the PAUSE/BSM button before memorization is complete.**

## Repeat Play

The repeat mode lets you hear the same song over again.

- **Switch the Repeat Play ON/OFF with the RPT button.**



## Blank Skip

This function fast-forwards to the next song automatically if there is a long period of silence (12 seconds or longer) between songs.

- **Switch the Blank Skip ON/OFF with the button 5.**



## Radio Intercept

This function allows you to listen to the radio during tape fast-forwarding/rewinding.

### Note:

- The radio intercept function does not work during a Music Search operation.
- **Switch the Radio Intercept ON/OFF with the button 6.**

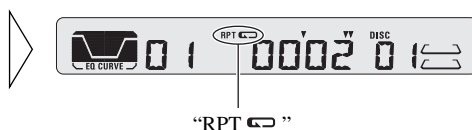


## Repeat Play

There are three repeat play ranges: One-track Repeat, Disc Repeat and Multi-CD player Repeat. Default repeat play range is Multi-CD player Repeat.

- **Select the desired repeat play range with the RPT button.**

Multi-CD player Repeat (Nothing)  
→ One-track Repeat (“RPT” indicator lights)  
→ Disc Repeat (“RPT” and “DISC” indicators light)



### Note:

- If you select other discs during the repeat play, the repeat play range changes to Multi-CD player Repeat.
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse during One-track Repeat, the repeat play range changes to Disc Repeat.

## Random Play

Tracks are played at random within the selected repeat play range as explained in “Repeat Play” above.

- **Press the RPT button for 2 seconds to switch the Random Play ON/OFF.**

After selecting the desired repeat play range from those referred to in “Repeat Play” above, switch Multi-CD Player Random Play ON.



Indicator	Play range
“RPT” + “DISC”	Disc Repeat
Nothing	Multi-CD player Repeat

### Note:

- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Random Play ON.

## Scan Play

In the Disc Repeat, the beginning of each track on the selected disc is scanned for about 10 seconds. In the Multi-CD player Repeat, the beginning of the first track on each disc is scanned for about 10 seconds.

1. Press the PAUSE/BSM button for 2 seconds to switch the Scan Play ON.

After selecting the desired repeat play range from those referred to in “Repeat Play” on page 11, switch Multi-CD Player Scan Play ON.



2. When you find the desired track (or disc), cancel the Scan Play by pressing the PAUSE/BSM button for 2 seconds.



Indicator	Play range
“RPT” + “DISC”	Disc Repeat
Nothing	Multi-CD player Repeat

### Note:

- Scan Play is canceled automatically after all the tracks or discs have been scanned.
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Scan Play ON.

## Pause

Pause pauses the currently playing track.

- Switch the Pause play ON/OFF with the PAUSE/BSM button.



## Disc Title

### Disc Title Input

You can input Titles up to 8 letters long for up to 100 discs. Using this function lets you easily search for and select a desired disc for play.

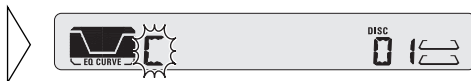
1. **Play the disc you wish to input the disc title.**
2. **Select the Disc Title Input mode by pressing the DISPLAY button for 2 seconds.**

**Note:**

- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player, you cannot switch to this mode.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title.

3. **Select letters, numbers and symbols with the ▲/▼ buttons.**

To insert a space, select the flashing cursor “\_”.



4. **Move the box left and right with the ◀/▶ buttons.**



5. **When you have completed title input, make the 8th letter flash, then memorize by pressing the ► button.**



**Note:**

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After the titles for 100 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.
- You can display the disc title of the disc currently playing. For details, refer to “Displaying Disc Title” on page 14.

## Displaying Disc Title

You can display the currently playing Disc Title.

### Note:

- You can also display the currently playing Disc Title when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.
- Switch the Disc Title Display with the DISPLAY button.**

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:

Playback mode (Play Time)

→ Disc Title



### Note:

- If you switch displays when disc titles have not been input, “NO TITLE” is displayed.
- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD Player:
  - \* You can use the Disc Title display function only.
  - \* You cannot scroll the display. Therefore you can only display the first 8 letters of the title even if the title is more than 8 letters.

## Playing Discs on a 50-Disc Type Multi-CD Player

When a magazine is loaded into a 50-Disc type Multi-CD Player, information on all the discs in the magazine is read.

If you start playing a disc on a 50-Disc type Multi-CD Player before reading of information on all discs has been completed, reading of information stops part way through.

### Note:

- “LOAD” will be displayed in the following cases:
  - \* If the disc in the extra tray is selected.
  - \* If the disc is moved from the extra tray to the magazine.  
(Refer to the 50-Disc type Multi-CD player owner’s manual.)
- You cannot use the “Ejecting a Single Disc”, “Frequency Play”, “Music Group Play” or “ABC Disc Title Search” functions with this product.

### ■ Disc Number Rough Search

This handy function lets you select discs loaded in a 50-Disc Multi-CD Player using the 1 to 5 buttons. The 50 discs are divided into five blocks, with each of the 1 to 5 buttons assigned to a block.

- Select the desired block with the 1 to 5 buttons.**

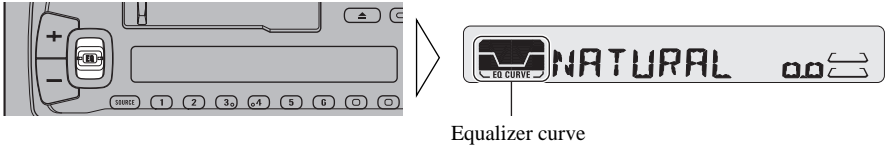
### Note:

- After completing a rough search, use the ▲ and ▼ buttons to select a desired disc.

## Selecting the Equalizer Curve

You can switch between Equalizer curves.

- Move the EQ button up or down to select the desired Equalizer curve.



POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ S-BASS

### Note:

- "CUSTOM" stores an equalizer curve you have made adjustments to. (Refer to "Equalizer Curve Adjustment" on page 17.)

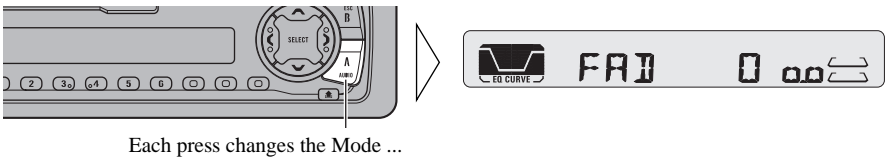
## Entering the Audio Menu

With this Menu, you can adjust the sound quality.

### Note:

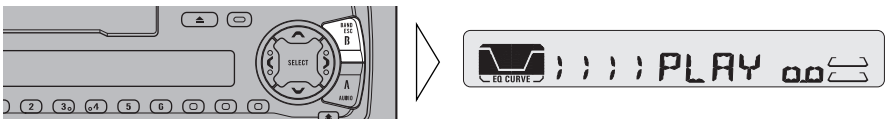
- After entering the Audio Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu is automatically canceled.

### 1. Select the desired mode in the Audio Menu.



### 2. Operate a mode.

### 3. Cancel the Audio Menu.





## Audio Menu Functions

The Audio Menu features the following functions.

### Balance Adjustment (FAD)

This function allows you to select a Fader/Balance setting that provides ideal listening conditions in all occupied seats.

1. Press the **AUDIO** button and select the **Fader/Balance mode (FAD)** in the **Audio Menu**.

2. Adjust front/rear speaker balance with the **▲/▼** buttons.

“FAD F15” – “FAD R15” is displayed as it moves from front to rear.



3. Adjust left/right speaker balance with the **◀/▶** buttons.

“BAL L 9” – “BAL R 9” is displayed as it moves from left to right.



**Note:**

- “FAD 0” is the proper setting when 2 speakers are in use.

## Equalizer Curve Adjustment (EQ-L/M/H)

You can adjust the currently selected equalizer curve settings as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in “CUSTOM”.

1. Press the **AUDIO** button and select the **Equalizer mode (EQ-L/M/H)** in the **Audio Menu**.

2. Select the band you want to adjust with the **◀/▶** buttons.

EQ-L ↔ EQ-M ↔ EQ-H



3. Boost or attenuate the selected band with the **▲/▼** buttons.

The display shows “+6” – “-6”.



“- (CUSTOM EQ)”

### Note:

- If you make adjustments when a curve other than “CUSTOM” is selected, the newly adjusted curve will replace the previous adjusted curve. Then a new curve with “- (CUSTOM EQ)” appears on the display while selecting the equalizer curve. (Refer to page 15.)

## Loudness Adjustment (LOUD)

The Loudness function compensates for deficiencies in the low and high sound ranges at low volume. You can select a desired Loudness level.

1. Press the **AUDIO** button and select the **Loudness mode (LOUD)** in the **Audio Menu**.

2. Switch the Loudness function **ON/OFF** with the **▲/▼** buttons.



“LOUD”

3. Select the desired level with the **◀/▶** buttons.

LOW ↔ MID ↔ HI



## Front Image Enhancer Function (FIE)

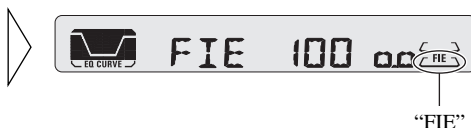
The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.

### Precaution:

- When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

**1. Press the AUDIO button and select the F.I.E. mode (FIE) in the Audio Menu.**

**2. Switch the F.I.E. function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



**3. Select the desired frequency with the ◀▶ buttons.**

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



### Note:

- After switching the F.I.E. function ON, select the Fader/Balance mode in the Audio Menu, and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Switch the F.I.E. function OFF when using a 2-speaker system.

## Source Level Adjustment (SLA)

The SLA (Source Level Adjustment) function prevents radical leaps in volume level when switching between sources. Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged. (Since the FM volume is the control, SLA is not possible in the FM modes.)

The AM, cassette, CD, External Unit and AUX levels can all be adjusted. (The CD player (one disc only) and Multi-CD player are set to the same level adjustment setting automatically.)

1. **Compare the FM volume with the volume of the other source.**  
(e.g. Cassette player.)
2. **Press the AUDIO button and select the SLA mode (SLA) in the Audio Menu.**
3. **Increase or decrease the level with the ▲/▼ buttons.**

The display shows “+4” – “-4”.



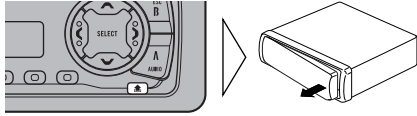
# Detaching and Replacing the Front Panel

## Theft Protection

The front panel of the head unit is detachable to discourage theft.

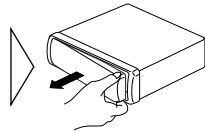
### Detaching the Front Panel

1. Eject the front panel.

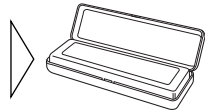


2. To remove the front panel, pull its right-hand side toward you.

Take care not to grip it tightly or drop it.

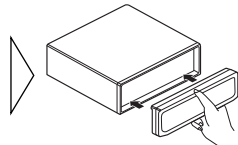


3. Use the protective case provided to store/carry the detached front panel.



### Replacing the Front Panel

• Replace the front panel by clipping it into place.



#### Precaution:

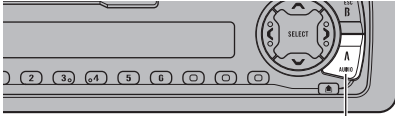
- Never use force or grip the display tightly when removing or replacing the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

# Initial Setting Menu

## Entering the Initial Setting Menu

With this menu, you can perform initial settings for this product.

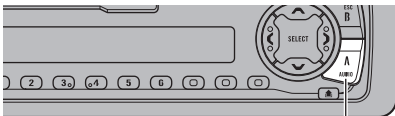
1. Switch the source OFF.
2. Enter the Initial Setting Menu.



Hold for 2 seconds



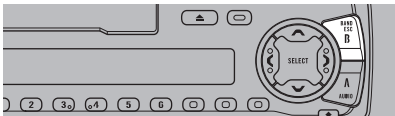
3. Select a desired mode.



Each press changes the Mode ...



4. Operate a mode.
5. Cancel the Initial Setting Menu.



### Note:

- Holding down the AUDIO button for 2 seconds also cancels the Initial Setting Menu.

## Initial Setting Menu Functions

### Setting the Time

This is the mode for setting the time on this product's clock display. (Refer to page 24 for details concerning the clock display.)

1. Press the **AUDIO** button and select the **Time setting mode in the Initial Setting Menu.**
2. Select **"Hour" or "Minute"** with the **◀/▶** buttons.



3. Set as desired with the **▲/▼** buttons.



As soon as you switch to "Minute", the seconds start counting from 00.

### Setting the FM Tuning Step (FM)

The tuning step employed by Seek Tuning in the FM mode can be switched between 100 kHz (preset at the factory) and 50 kHz.

1. Press the **AUDIO** button and select the **FM Tuning Step mode (FM) in the Initial Setting Menu.**
2. Select the desired tuning step with the **◀/▶** buttons.



#### Note:

- If Seek Tuning is performed in 50 kHz steps, stations may be tuned in imprecisely. Tune in the stations with Manual Tuning or use Seek Tuning again.

## Setting the AM Tuning Step (AM)

The tuning step employed in the tuner's AM band can be switched between 9 kHz and 10 kHz per step. Reset the tuning step from 9 kHz (the factory preset step) to 10 kHz when using the tuner in North, Central or South America.

Specifications	Initial Setting	New Setting
Tuning Steps	9 kHz	10 kHz
Frequency range	531 – 1,602 kHz	530 – 1,710 kHz

1. Press the **AUDIO** button and select the **AM Tuning Step mode (AM)** in the **Initial Setting Menu**.
2. Select the desired tuning step with the **◀/▶** buttons.



## Switching the AUX Mode (AUX)

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product. Activate the AUX mode when using external equipment with this product.

1. Press the **AUDIO** button and select the **AUX Setting mode (AUX)** in the **Initial Setting Menu**.
2. Switch the **AUX ON/OFF** with the **▲/▼** buttons.





## Displaying the Time

- To turn the time display ON with the source ON.



The time display disappears temporarily when you perform another operation, but the time indication returns to the display after 25 seconds.

## Using the AUX Source

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.

To listen to auxiliary equipment, switch the AUX mode in the Initial Setting Menu ON, and then select the desired source.

## Selecting the AUX Source

- Select AUX. (Refer to page 5.)



Each press changes the Source ...

## AUX Title Input

The display title for AUX source can be changed.

1. Select the Aux Title Input mode by pressing the DISPLAY button for 2 seconds.



Hold for 2 seconds

2. Input the Aux Title.

Refer to “Disc Title Input” on page 13, and perform procedures 3 to 5 in the same way.

## Precaution

### About the Cassette Player

- A loose or warped label on a cassette tape may interfere with the eject mechanism of the unit or cause the cassette to become jammed in the unit. Avoid using such tapes or remove such labels from the cassette before attempting use.
- The music search and repeat functions may not work properly with the following kinds of recorded tapes because the gap between songs cannot be found correctly.
  - \* A tape with a gap of 4 seconds or less between songs.
  - \* A tape containing dialog, etc., with pauses lasting for 4 seconds or longer.
  - \* A tape with an extremely quiet passage in the music lasting for 4 seconds or longer.

### About Cassette Tapes

- Do not use tapes longer than C-90 type (90 min.) cassettes. Longer tapes can interfere with tape transport.
- Storing cassettes in areas directly exposed to sunlight or high temperatures can distort them and subsequently interfere with tape transport.



- Store unused tapes in a tape case where there is no danger of them becoming loose or being exposed to dust.

### Cleaning the Head

If the head becomes dirty, the sound quality will deteriorate and there will be sound dropouts and other imperfections in performance. In this case, the head must be cleaned.

## General

Power source	..... 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system	..... Negative type
Max. current consumption	..... 8.5 A
Dimensions	
(DIN) (chassis)	..... 178 (W) × 50 (H) × 155 (D) mm
(nose)	..... 188 (W) × 58 (H) × 20 (D) mm
(D) (chassis)	..... 178 (W) × 50 (H) × 160 (D) mm
(nose)	..... 170 (W) × 48 (H) × 15 (D) mm
Weight	..... 1.2 kg

## Amplifier

Continuous power output is 17 W per channel min. into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.

Maximum power output	..... 40 W × 4
Load impedance	..... 4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout maximum output level/output impedance	..... 2.2 V / 1 kΩ
Equalizer (3 band equalizer)	
(Low)	..... ±12 dB
(Mid)	..... ±12 dB
(High)	..... ±12 dB
Loudness contour	
(Low)	..... +3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Mid)	..... +10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz)
(High)	..... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
	(volume: –30 dB)

## Cassette player

Tape	..... Compact cassette tape (C-30 – C-90)
Tape speed	..... 4.8 cm/sec.
Fast forward/rewinding time	..... Approx. 100 sec. for C-60
Wow & flutter	..... 0.09% (WRMS)
Frequency response	..... 30 – 16,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation	..... 45 dB
Signal-to-noise ratio	..... 61 dB (IEC-A network)

## FM tuner

Frequency range	..... 87.5 – 108 MHz
Usable sensitivity	..... 11 dBf (1.0 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity	..... 16 dBf (1.7 μV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio	..... 70 dB (IEC-A network)
Distortion	..... 0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response	..... 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation	..... 40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

## AM tuner

Frequency range	..... 531 – 1,602 kHz (9 kHz) 530 – 1,710 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity	..... 18 μV (S/N: 20 dB)
Selectivity	..... 50 dB (±9 kHz) 50 dB (±10 kHz)

### Note:

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

<b>Guía de botones .....</b>	<b>3</b>
● Unidad principal	

<b>Antes de usar este producto .....</b>	<b>4</b>
Sobre este manual .....	4
Precaución .....	4

<b>Operación básica .....</b>	<b>5</b>
Para escuchar música .....	5
Operación básica del sintonizador .....	6

- Sintonización de búsqueda y manual
- Sintonización de emisoras preajustadas
- Banda

Operación básica de la platina de cassettes .....	7
---	---

- Avance rápido/rebobinado y búsqueda de canciones
- Puerta de cassette
- Cambio de dirección
- Expulsión

Operación básica del reproductor de Multi-CD .....	8
--	---

- Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso
- Búsqueda de disco
- Búsqueda de número de disco (para tipos de 6 discos, 12 discos)

<b>Operación del sintonizador .....</b>	<b>9</b>
● Sintonización de búsqueda local	
● Memoria de las mejores emisoras (BSM)	

<b>Uso de la platina de cassettes .....</b>	<b>10</b>
● Reproducción con repetición	
● Salto de espacio en blanco	
● Intercepción de radio	

<b>Uso de reproductores de Multi-CD .....</b>	<b>11</b>
● Reproducción de repetición	
● Reproducción aleatoria	
● Reproducción con exploración	
● Pausa	

Título de disco .....	13
-----------------------	----

- Ingreso de título de disco
- Visualización del título del disco

Reproducción de discos en un reproductor de Multi-CD de 50 discos .....	14
---	----

<b>Ajuste de audio .....</b>	<b>15</b>
------------------------------	-----------

Selección de la curva del ecualizador .....	15
---	----

Selección del menú de audio .....	15
-----------------------------------	----

Funciones del menú de audio .....	16
-----------------------------------	----

- Ajuste del equilibrio (FAD)
- Ajuste de la curva del ecualizador (EQ-L/M/H)
- Ajuste de sonoridad (LOUD)
- Función de mejorador de imagen delantera (FIE)
- Ajuste del nivel de la fuente (SLA)

<b>Extracción y colocación del panel delantero .....</b>	<b>20</b>
--	-----------

Protección contra robo .....	20
------------------------------	----

- Extracción del panel delantero
- Colocación del panel delantero

**Menú de ajustes iniciales ..... 21**

- Selección del menú de ajustes iniciales ..... 21
- Funciones del menú de ajustes iniciales ..... 22
  - Ajuste de la hora
  - Ajuste del paso de sintonía FM (FM)
  - Ajuste del paso de sintonía AM (AM)
  - Conmutación del modo AUX (AUX)

**Otras funciones ..... 24**

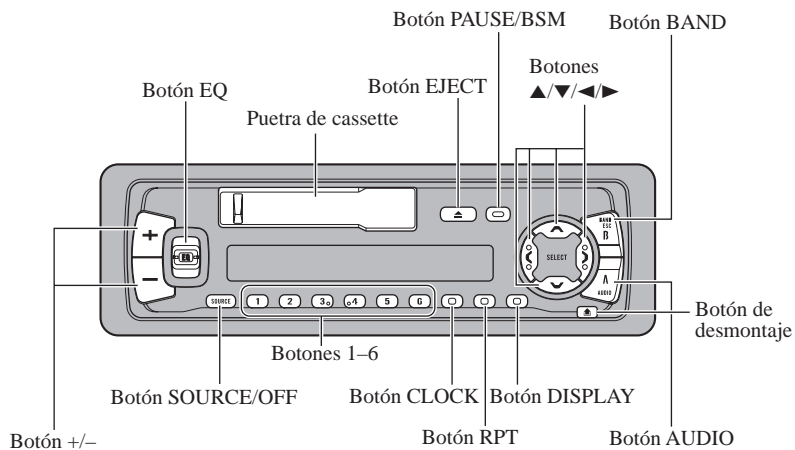
- Visualización de la hora ..... 24
- Uso de la fuente AUX ..... 24
  - Selección de la fuente AUX
  - Ingreso de título para la fuente AUX

**Platina de cassettes y cuidados ..... 25**

- Precaución ..... 25
  - Acerca de la platina de cassettes
  - Acerca de los cassettes
- Limpieza de la cabeza ..... 25

**Especificaciones ..... 26**

## Unidad principal



## **Sobre este manual**

Este producto viene con diversas funciones sofisticadas que aseguran una recepción y operación superior. El producto ha sido proyectado para uso lo más fácil posible, pero muchas funciones requieren explicación. El propósito de este manual de operación es ayudarle a beneficiarse completamente del potencial del producto y maximizar su disfrute de audición.

Se recomienda familiarizarse con las funciones y operaciones leyendo completamente el manual antes de usar el producto. Es especialmente importante leer y observar la “Precaución” en esta página y en otras secciones.

## **Precaución**

- Guarde este manual a mano como referencia para los procedimientos de operación y precauciones.
- Mantenga siempre el volumen bajo lo suficiente para oír los sonidos de tráfico.
- Proteja el producto contra la humedad.
- Si la batería del automóvil se desconecta por alguna razón, la memoria programada será apagada y deberá ser programada nuevamente.
- Cuando este producto no funciona correctamente, comuníquese con su concesionario o centro de servicio Pioneer autorizado.

## Para escuchar música

A continuación se explican los preparativos requeridos antes que se pueda escuchar la música.

### Nota:

- Colocación de una cassette en este producto. (Vea la página 7.)

### 1. Seleccione la fuente deseada. (tal como el sintonizador)



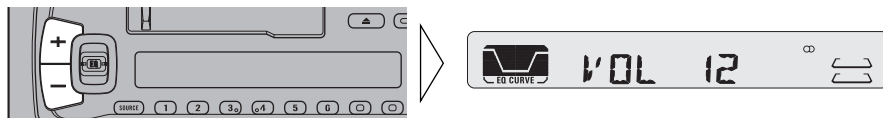
Cada presión cambia la fuente ...

Cada vez que se presiona el botón SOURCE/OFF, la fuente cambia en el siguiente orden:  
Reproductor de CD (solamente un disco) → Sintonizador → Platina de cassettes  
→ Reproductor de Multi-CD → Unidad externa → Componente auxiliar

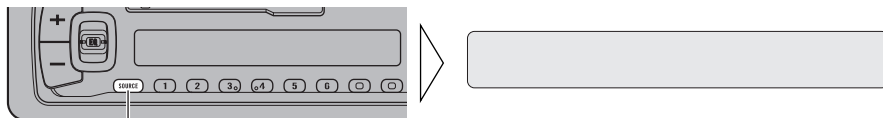
### Nota:

- Unidad externa refiérese a un producto Pioneer (como un disponible en el futuro) que, mientras sea incompatible como una fuente, permite el control de funciones básicas por este producto. Solamente una unidad externa se puede controlar por este producto.
- En los siguientes casos, la fuente no cambiará:
  - \* Cuando un producto correspondiente a cada fuente no se conecta a este producto.
  - \* Cuando no hay una cassette colocada en este producto.
  - \* Cuando no hay ningún magazine colocado en el reproductor de Multi-CD.
  - \* Cuando no hay un disco colocado en el reproductor de CD.
  - \* Cuando la toma AUX (entrada externa) está ajustada a OFF. (Vea la página 23.)
- Cuando se conecta el conductor azul/blanco de este producto al terminal de control de relé de antena automática del vehículo, la antena automática del vehículo se extiende cuando se conecta la fuente del producto. Para retraer la antena, desconecte la fuente.

### 2. Suba o baje el volumen.



### 3. Desactive las fuentes.



Sostenga durante 1 segundo



## Operación básica del sintonizador

Reajuste el paso de sintonización AM de 9 kHz (el paso fijado en la fábrica) a 10 kHz cuando utilice el sintonizador en América del Norte, Central o del Sur. (Vea la página 23.)

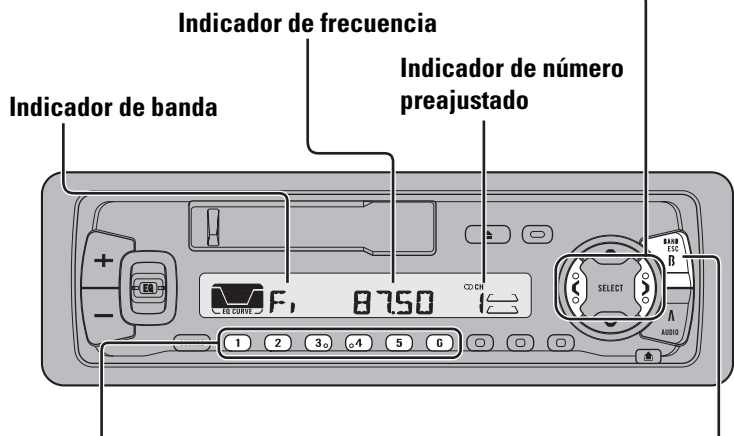
### Sintonización de búsqueda y manual

- Se puede seleccionar el método de sintonización cambiando el lapso de tiempo de presión del botón ◀▶.

Sintonización manual (paso por paso)	0,5 segundos o menos
Sintonización de búsqueda (automática)	0,5 segundos o más

#### Nota:

- Si continúa presionando el botón por más de 0,5 segundos, puede saltar las emisoras. La sintonización de búsqueda empieza así que se suelta el botón.
- El indicador "◉" se enciende cuando se selecciona una emisora estéreo.



### Sintonización de emisoras preajustadas

### Banda

F<sub>I</sub> (FM1) → F<sub>II</sub> (FM2)  
→ F<sub>III</sub> (FM3) → AM

- Se puede memorizar emisoras en los botones 1 a 6 para una llamada fácil de las emisoras a simple tacto.

Llamada de emisora preajustada	2 segundos o menos
Memoria de preajuste de una emisora	2 segundos o más

#### Nota:

- Se puede almacenar en la memoria hasta un máximo de 18 emisoras FM (6 en F<sub>I</sub> (FM1), F<sub>II</sub> (FM2) y F<sub>III</sub> (FM3)) y 6 emisoras AM.
- También se pueden utilizar los botones ▲ y ▼ para llamar a las emisoras memorizadas en los botones 1 a 6.

## Operación básica de la platina de cassettes

### Avance rápido/rebobinado y búsqueda de canciones

- Cada vez que se presiona el botón ►, el modo de avance rápido o de búsqueda de canciones hacia adelante cambia en el siguiente orden.  
FF (Avance rápido) → F-MS (Búsqueda de canciones hacia adelante)  
→ Reproducción normal
- Cada vez que se presiona el botón ◀, el modo de rebobinado y búsqueda de canciones hacia tras cambia en el siguiente orden.  
REW (Rebobinado) → R-MS (Búsqueda de canciones hacia tras)  
→ Reproducción normal

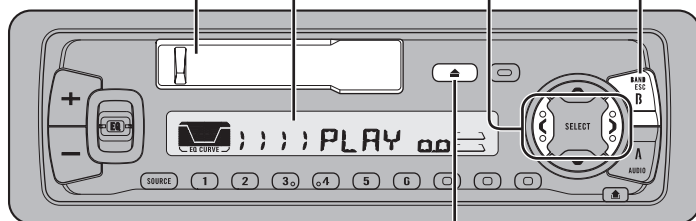
#### Nota:

- Puede cancelar Avance rápido/rebobinado y búsqueda de canciones, presionando el botón BAND.

Puerta de cassette

Indicador de dirección

Cambio de dirección



Expulsión

#### Nota:

- La función de cassette se puede activar/desactivar dejándose la cinta en la platina de cassettes. (Vea la página 5.)

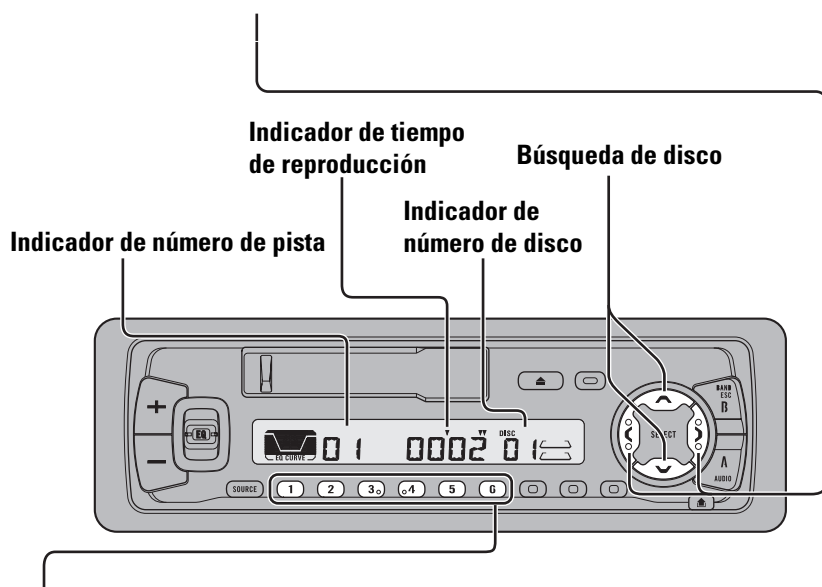
## Operación básica del reproductor de Multi-CD

Este producto puede controlar un reproductor de Multi-CD (en venta por separado).

### Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

- Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista y el avance rápido/retroceso presionando el botón **◀/▶** durante un lapso diferente de tiempo.

Búsqueda de pista	0,5 segundos o menos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando



### Búsqueda de número de disco (para tipos de 6 discos, 12 discos)

- Se puede seleccionar los discos directamente con los botones 1 a 6. Basta presionar el número correspondiente al disco que desea escuchar.

#### Nota:

- Cuando hay un reproductor de Multi-CD de 12 discos conectado y se desea seleccionar los discos de 7 a 12, presione los botones 1 a 6 durante 2 segundos o más.

#### Nota:

- El reproductor de Multi-CD puede realizar una operación preparatoria, tal como verificar la presencia de un disco o como leer las informaciones de un disco, cuando se enciende el reproductor o cuando se selecciona un nuevo disco para reproducción. Se visualiza "READY".
- Si un reproductor de Multi-CD no funciona adecuadamente, se visualiza un mensaje de error tal como "ERROR-14". Consulte el manual del propietario del reproductor de Multi-CD.
- Si no hay discos en el cargador de CD del reproductor de Multi-CD, se visualiza "NO DISC".

## Sintonización de búsqueda local

Esta función selecciona solamente las emisoras con señales especialmente fuertes.

- **Active o desactive el local con el botón DISPLAY.**



## Memoria de las mejores emisoras (BSM)

La función BSM (Best Stations Memory) almacena las emisoras en la memoria automáticamente.

- **Presione el botón PAUSE/BSM durante 2 segundos para activar la función BSM.**



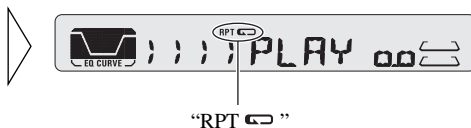
Las emisoras con las señales más fuertes serán almacenadas bajo los botones 1-6, por orden de fuerza de sus señales.

- **Para cancelar el proceso, presione el botón PAUSE/BSM antes del término de la memorización.**

## Reproducción con repetición

El modo de repetición le permite escuchar la misma canción repetidamente.

- **Active o desactive la reproducción repetición con el botón RPT.**



## Salto de espacio en blanco

Esta función avanza la cinta automáticamente para la próxima canción si hay un período de silencio largo (12 segundos o más) entre las canciones.

- **Active o desactive la salto de espacio con en blanco con el botón 5.**



## Intercepción de radio

Esta función le permite escuchar a la radio durante el avance rápido/rebobinada de una cinta.

### Nota:

- La función de intercepción de radio no funciona durante la operación de búsqueda de canciones.
- **Active o desactive la intercepción de radio con el botón 6.**

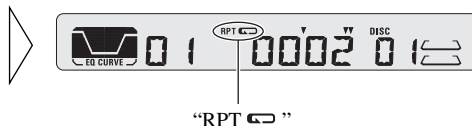


## Reproducción de repetición

Existen tres gamas de reproducción con repetición: Repetición de una pista, repetición de disco y repetición de reproductor de Multi-CD. La gama de reproducción con repetición es la repetición de reproductor de Multi-CD.

- **Seleccione la gama de reproducción con repetición deseada con el botón RPT.**

Repetición de reproductor de Multi-CD (Nada) → Repetición de una pista (Se enciende “RPT”) → Repetición de disco (Se enciende “RPT” y “DISC”)



### Nota:

- Si selecciona otros discos durante la reproducción con repetición, el modo de reproducción con repetición cambia para repetición de reproductor Multi-CD.
- Se lleva a cabo la búsqueda de pista o avance rápido/retroceso durante la repetición de una pista, el modo de reproducción con repetición cambia a repetición de disco.

## Reproducción aleatoria

Las pistas se reproducen aleatoriamente dentro de la gama de reproducción de repetición seleccionado como se describe en “Reproducción de repetición” precedente.

- **Presione el botón RPT durante 2 segundos para activar/desactivar el reproducción aleatoria.**

Después de seleccionar la gama de reproducción de repetición deseado entre las mencionadas en “Reproducción de repetición” precedente, active la reproducción aleatoria del reproductor de Multi-CD.



Indicador	Gama de reproducción
“RPT” + “DISC”	Repetición de disco
Nada	Repetición de reproductor de Multi-CD

### Nota:

- La repetición de una pista retorna a la repetición de disco cuando activa la reproducción aleatoria.

## Reproducción con exploración

En la repetición de disco, se explora el comienzo de cada pista en un disco seleccionado durante aproximadamente 10 segundos. En la repetición de reproductor de Multi-CD y de repetición total, se explora el comienzo de la primera pista de cada disco durante aproximadamente 10 segundos.

1. **Presione el botón PAUSE/BSM durante 2 segundos para activar reproducción con exploración.**



Después de seleccionar la gama de reproducción de repetición deseado desde los referidos en “Reproducción de repetición” en la página 11, active la reproducción con exploración de reproductor de Multi-CD.

2. **Al encontrar la pista deseada (o disco), cancele la reproducción con exploración presionando el botón PAUSE/BSM durante 2 segundos.**



Indicador	Gama de reproducción
“RPT” + “DISC”	Repetición de disco
Nada	Repetición de reproductor de Multi-CD

### Nota:

- La reproducción con exploración se cancela automáticamente después que todas las pistas o discos han sido explorados.
- La repetición de una pista retorna a la repetición de disco cuando activa la reproducción de exploración.

## Pausa

Pausa permite detener temporalmente la reproducción de la pista actual.

- **Active o desactive la pausa con el botón PAUSE/BSM.**



## Título de disco

### Ingreso de título de disco

Esta función le permite ingresar hasta un máximo de 100 títulos de disco compuestos de hasta 8 letras. Además, esta función le permite fácilmente buscar y seleccionar un disco deseado para reproducción.

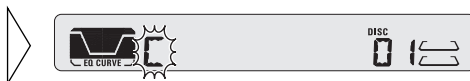
1. **Reproduzca el disco al cual desea ingresar un título.**
2. **Seleccione el modo de ingreso de título de disco presionando el botón DISPLAY durante 2 segundos.**

#### Nota:

- Cuando se reproduce un disco CD TEXT en un reproductor Multi-CD compatible con CD TEXT, no puede cambiar a este modo.
- Un disco CD TEXT es un CD que presenta información de texto tal como un título de disco.

3. **Seleccione las letras, números y símbolos con los botones ▲/▼.**

Para ingresar un espacio, seleccione el cursor centelleante “\_”.



4. **Mueva la caja izquierda y derecha con los botones ◀/▶.**



5. **Al completar el ingreso del título, haga la 8.ma letra centellear, y memorice presionando el botón ▶.**



#### Nota:

- Los títulos permanecen en la memoria, aún después que se saque el disco del cargador de CD, y se llaman cuando se inserta el disco nuevamente.
- Después de haber ingresado títulos para 100 discos, los datos para un nuevo disco sobreponen los datos del disco que no haya sido reproducido por el período de tiempo más largo.
- Se puede visualizar el título para el disco siendo reproducido actualmente. Para más detalles, vea “Visualización del título del disco” en la página 14.



## Visualización del título del disco

Puede visualizar el título del disco que está siendo reproducido actualmente.

### Nota:

- También puede visualizar el título del disco que está siendo reproducido actualmente cuando reproduce un disco CD TEXT en un reproductor Multi-CD compatible con CD TEXT.

### • Cambie la visualización del título de disco con el botón DISPLAY.



A cada presión del botón DISPLAY cambia la presentación visual en el orden siguiente:

Modo de reproducción (Tiempo de reproducción) → Título de disco

### Nota:

- Si usted conmuta entre las visualizaciones sin tener titulado los discos, se visualiza “NO TITLE”.
- Cuando reproduce un disco CD TEXT en un reproductor Multi-CD compatible con CD TEXT:
  - \* Puede utilizar solamente la función de visualización de título de disco.
  - \* No puede desplazar la visualización y, por lo tanto, solamente 8 caracteres se visualizan, aún que el título contenga más de 8 caracteres.

## Reproducción de discos en un reproductor de Multi-CD de 50 discos

Cuando se coloca un cargador en un reproductor de Multi-CD de 50 discos, se leen las informaciones en todos los discos en el cargador.

Si se inicia la reproducción de un disco en un reproductor de Multi-CD de 50 discos antes del término de la lectura de las informaciones en todos los discos, la lectura se detiene en el medio.

### Nota:

- Se visualiza “LOAD” en los siguientes casos:
  - \* Si el disco está en la bandeja extra.
  - \* Si se mueve el disco de la bandeja extra para el cargador.  
(Consulte el manual del propietario del reproductor de Multi-CD de 50 discos.)
- Con esta unidad no se pueden usar las funciones “Ejecting a Single Disc” (expulsión de un solo disco), “Frequency Play” (reproducción de frecuencia), “Music Group Play” (reproducción de grupo de música) o “ABC Disc Title Search” (búsqueda de título de disco ABC).

### ■ Búsqueda aproximada de número de disco

Esta función útil le permite seleccionar discos cargados en un reproductor de Multi-CD de 50 discos usando los botones 1 a 5. Los 50 discos se dividen en cinco bloques, con cada bloque asignado a uno de los botones de 1 a 5.

### • Seleccione el bloque deseado con los botones 1 a 5.

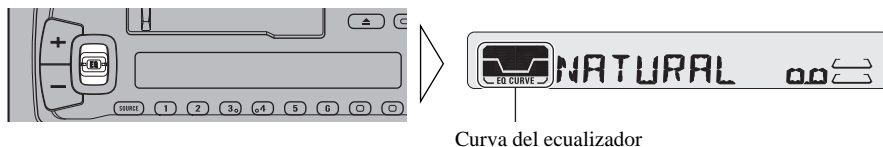
### Nota:

- Después de terminar búsqueda aproximada, utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar un disco deseado.

## Selección de la curva del ecualizador

Se puede cambiar entre las curvas del ecualizador.

- Mueva el botón EQ hacia arriba o abajo para seleccionar la curva del ecualizador deseada.



POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ S-BASS

### Nota:

- “CUSTOM” almacena una curva del ecualizador a la que se han hechos ajustes. (Vea “Ajuste de la curva del ecualizador” en la página 17.)

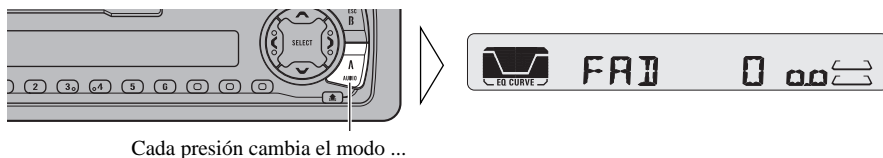
## Selección del menú de audio

Con este menú se puede ajustar la calidad sonora.

### Nota:

- Después de seleccionar el menú de audio, si no se realiza ninguna operación dentro de aproximadamente 30 segundos, el menú de audio se cancela automáticamente.

### 1. Seleccione el modo deseado en el menú de audio.



### 2. Opere un modo.

### 3. Cancele el menú de audio.



## Funciones del menú de audio

El menú de audio provee las siguientes funciones.

### Ajuste del equilibrio (FAD)

Esta función le permite seleccionar un ajuste de potenciómetro/equilibrio que proporciona las condiciones de audición ideales para todos los presentes.

1. **Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de potenciómetro/equilibrio (FAD) en el menú de audio.**

2. **Ajuste el equilibrio de los altavoces delanteros o traseros con los botones ▲/▼.**

Se visualiza “FAD F15” – “FAD R15” a medida que se mueve desde adelante hacia atrás.



3. **Ajuste el equilibrio de los altavoces izquierdos y derechos con los botones ◀/▶.**

Se visualiza “BAL L 9” – “BAL R 9” a medida que se mueve de la izquierda a la derecha.



#### Nota:

- “FAD 0” es el ajuste apropiado cuando se usan 2 altavoces.

## Ajuste de la curva del ecualizador (EQ-L/M/H)

Los ajustes de la curva del ecualizador seleccionada actualmente se pueden ajustar de la manera deseada. Los ajustes de la curva del ecualizador se memorizan en "CUSTOM".

1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de ecualizador (EQ-L/M/H) en el menú Audio.

2. Seleccione la banda que desea para ajustar con los botones ◀/▶.

EQ-L ↔ EQ-M ↔ EQ-H



3. Refuerce o atenúe la banda seleccionada con los botones ▲/▼.

La presentación visual muestra "+6" – "-6".



"-(CUSTOM EQ)"

### Nota:

- Si realiza ajustes cuando selecciona una curva diferente a "CUSTOM", la curva recién ajustada se reemplaza con la curva ajustada anteriormente. Luego, una nueva curva con "- (CUSTOM EQ)" aparece en la presentación visual mientras selecciona la curva del ecualizador. (Vea la página 15.)

## Ajuste de sonoridad (LOUD)

La función de sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonido altas y bajas en volúmenes bajos. Se puede seleccionar un nivel de sonoridad deseado.

1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de sonoridad (LOUD) en el menú de audio.

2. Active o desactive la función de sonoridad con los botones ▲/▼.



"LOUD"

3. Seleccione el nivel deseado con los botones ◀/▶.

LOW ↔ MID ↔ HI



## Función de mejorador de imagen delantera (FIE)

La función F.I.E. (Front Image Enhancer) provee un método simple de mejorar la imagen delantera mediante el corte de la salida de las frecuencias de gama media y alta desde los altavoces traseros, limitando sus salidas a las frecuencias de gama baja. Se puede seleccionar la frecuencia que desea cortar.

### Precaución:

- Cuando se desactiva la función F.I.E., la salida de los altavoces traseros se genera en todas las frecuencias, y no solamente suenan los graves. Reduzca el volumen antes de desactivar la función F.I.E. para evitar un aumento repentino del volumen.

**1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo F.I.E. (FIE) en el menú de audio.**

**2. Active o desactive la función F.I.E. con los botones ▲/▼.**



**3. Seleccione la frecuencia deseada con los botones ◀/▶.**  
100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



### Nota:

- Después de activar la función F.I.E., seleccione el modo de potenciómetro/equilibrio en el menú de audio, y ajuste los niveles de volumen de los altavoces delanteros y traseros, hasta que se equilibren.
- Desactive la función F.I.E. cuando utilice un sistema de 2 altavoces.

### Ajuste del nivel de la fuente (SLA)

La función SLA (Source Level Adjustment) evita saltos radicales en nivel del volumen cuando se cambia entre las fuentes. Los ajustes se basan en nivel del volumen de FM, que permanece inalterado. (Como el volumen de FM es el control, la función SLA no es posible en los modos FM.)

Los niveles de AM, casete, CD, Unidad externa y AUX pueden ajustarse todos. (El reproductor de CD (solamente un disco) y el reproductor de Multi-CD se ajustan automáticamente al mismo ajuste de nivel.)

1. **Compare el volumen de FM con el volumen de la otra fuente. (tal como del reproductor de cassette)**
2. **Presione el botón AUDIO y seleccione el modo SLA (SLA) en el menú de audio.**
3. **Aumente o disminuya el nivel con los botones ▲/▼.**

Se visualiza “+4” – “-4”.



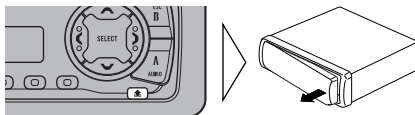
# Extracción y colocación del panel delantero

## Protección contra robo

El panel delantero de la unidad principal es extraíble como una medida antirrobo.

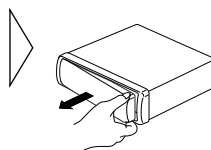
### Extracción del panel delantero

#### 1. Expulse el panel delantero.

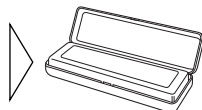


#### 2. Para extraer el panel delantero, tómelo del lado derecho y tire de él hacia afuera.

Tenga cuidado en no agarrarlo con mucha fuerza y en no dejarlo caer.

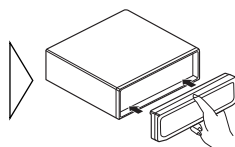


#### 3. Utilice la caja protectora suministrada para guardar/transportar el panel delantero extraído.



### Colocación del panel delantero

- Vuelva a colocar el panel delantero encajándolo en su lugar.



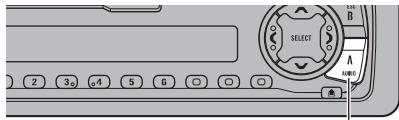
#### Precaución:

- Nunca fuerce ni tampoco agarre el visualizador con mucha fuerza al extraer o colocar el panel delantero.
- No exponga el panel delantero a fuertes impactos.
- No deje el panel delantero en áreas expuestas a los rayos directos del sol o a altas temperaturas.

## Selección del menú de ajustes iniciales

Con este menú se pueden realizar los ajustes iniciales para el producto.

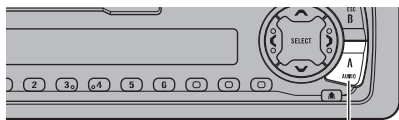
1. Desactive la fuente.
2. Seleccione el menú de ajustes iniciales.



Sostenga durante 2 segundos.



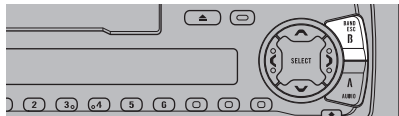
3. Seleccione el modo deseado.



Cada presión cambia el modo...



4. Opere un modo.
5. Cancele el menú de ajustes iniciales.



### Nota:

- Presionar el botón AUDIO durante 2 segundos también cancela el menú de ajustes iniciales.



## Funciones del menú de ajustes iniciales

### Ajuste de la hora

Este es el modo para ajustar la hora en la presentación visual del reloj de este producto. (Refiérase a la página 24 para los detalles relacionados a la presentación visual del reloj.)

1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de ajuste de hora en el menú de ajustes iniciales.

2. Seleccione “Hour” o “Minute” con los botones ◀/▶.



3. Ajuste como desee con los botones ▲/▼.



Tan pronto como cambia a “Minute”, los segundos comienzan a contarse desde 00.

### Ajuste del paso de sintonía FM (FM)

El paso de sintonía empleado por la sintonización de búsqueda en el modo FM se puede cambiar entre 100 kHz (fijado en la fábrica) y 50 kHz.

1. Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de paso de sintonía de FM (FM) en el menú de ajustes iniciales.

2. Seleccione el paso de sintonía deseado con los botones ◀/▶.



#### Nota:

- Si se realiza la sintonización de búsqueda en pasos de 50 kHz, las emisoras pueden sintonizarse sin precisión. Sintonice las emisoras con la sintonización manual o utilice la sintonización de búsqueda nuevamente.

## Ajuste del paso de sintonía AM (AM)

El paso de sintonía empleado en la banda AM del sintonizador se puede cambiar entre pasos de 9 kHz y 10 kHz. Reposicione el paso de sintonía de 9 kHz (paso fijado en la fábrica) para 10 kHz cuando utilice el sintonizador en América del Norte, Central o del Sur.

Especificaciones	Ajuste inicial	Nuevo ajuste
Pasos de sintonía	9 kHz	10 kHz
Gama de frecuencia	531 – 1.602 kHz	530 – 1.710 kHz

1. Presione el botón **AUDIO** y seleccione el modo de paso de sintonía de **AM (AM)** en el menú de ajustes iniciales.

2. Seleccione el paso de sintonía deseado con los botones ◀/▶.



## Conmutación del modo AUX (AUX)

Es posible usar un equipo auxiliar (AUX) con este producto.

Active el modo AUX cuando utilice un equipo externo con este producto.

1. Presione el botón **AUDIO** y seleccione el modo **AUX deseado (AUX)** en el menú de ajustes iniciales.

2. Active o desactive el **AUX** con los botones ▲/▼.



## Visualización de la hora

- Para activar la visualización de la hora con la fuente activada.



La visualización de la hora desaparece temporalmente cuando se realiza otra operación, pero regresará después de 25 segundos.

## Uso de la fuente AUX

Es posible usar un equipo auxiliar (AUX) con este producto.

Para escuchar al equipo auxiliar, active el modo AUX en el menú de ajustes iniciales, y seguidamente seleccione el modo deseada.

### Selección de la fuente AUX

- Seleccione AUX. (Vea la página 5.)



Cada presión cambia la fuente ...

### Ingreso de título para la fuente AUX

Se puede cambiar la visualización del título para la fuente AUX.

1. Seleccione el modo de ingreso de título para la fuente AUX presionando el botón DISPLAY durante 2 segundos.



Sostenga durante 2 segundos

2. Ingrese el título.

Vea “Ingreso de título de disco” en la página 13 y realice los pasos de 3 a 5 de la misma manera.

## Precaución

### Acerca de la platina de cassettes

- Una etiqueta floja u ondulada en un cassette puede causar problemas en el mecanismo de expulsión de la unidad o hacer que el cassette quede trabado dentro de la unidad. Evite utilizar tales cassettes, o saque tales etiquetas antes de utilizar el cassette.
- Las funciones de búsqueda de canciones y de repetición pueden no funcionar con los siguientes tipos de cintas grabadas porque no se puede encontrar correctamente el intervalo entre las canciones.
  - \* Cintas con espacios de 4 segundos o menos en blanco entre las canciones.
  - \* Cintas que contienen diálogos, etc., con pausas que duran por 4 segundos o más.
  - \* Cintas con pasajes extremadamente tranquilos en la música que duren por 4 segundos o más.

### Acerca de los cassettes

- No utilice cintas de cassette con duración superior a C-90 (90 minutos). Cintas más largas pueden interferir con el transporte de la cinta.
- Almacenar cassettes en áreas expuestas directamente a los rayos del sol o a altas temperaturas puede deformar las cintas y subsecuentemente afectar el transporte de la cinta.



- Almacene los cassettes en sus cajas en donde no hay el peligro de que las cintas queden sueltas o expuestas al polvo.

### Limpieza de la cabeza

Si la cabeza queda sucia, la calidad del sonido se deteriora y habrá caídas y otras imperfecciones en el rendimiento. En este caso, se debe limpiar la cabeza.

## General

Fuente de alimentación	14,4 V CC (10,8 – 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra	Tipo negativo
Consumo de energía máximo	8,5 A
Dimensiones (DIN)	
(bastidor)	178 (An) × 50 (Al) × 155 (Pr) mm
(Cara anterior)	188 (An) × 58 (Al) × 20 (Pr) mm
(D)	
(bastidor)	178 (An) × 50 (Al) × 160 (Pr) mm
(Cara anterior)	170 (An) × 48 (Al) × 15 (Pr) mm
Peso	1,2 kg

## Amplificador

La potencia de salida continua es de 17 W por canal, mínima a 4 ohmios, ambos canales activados, 50 Hz a 15.000 Hz, con una distorsión armónica de no más del 5%.

Potencia de salida máxima	40 W × 4
Impedancia de carga	4 Ω (4 – 8 Ω permisible)

Nivel de salida máxima de  
presalida/impedancia de salida ..... 2,2 V / 1 kΩ

Ecualizador (ecualizador de 3 bandas)

(Bajo)	±12 dB
(Medio)	±12 dB
(Alto)	±12 dB

Contorno de sonoridad

(Bajo)	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Medio)	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Alto)	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)

(volumen: -30 dB)

## Platina de cassettes

Cinta	Cinta de cassette compacto (C-30 – C-90)
Velocidad de la cinta	4,8 cm/seg.
Tiempo de avance rápido/rebobinado	
	Aprox. 100 seg. para C-60
Lloro y trémolo	0,09% (WRMS)
Respuesta de frecuencia	30 – 16.000 Hz (±3 dB)
Separación estéreo	45 dB
Relación de señal a ruido	61 dB (rede IEC-A)

## Sintonizador FM

Gama de frecuencias	87,5 – 108 MHz
Sensibilidad utilizable	11 dBf (1,0 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Umbral de silenciamiento a 50 dB	16 dBf (1,7 μV/75 Ω, mono)
Relación de señal a ruido	70 dB (rede IEC-A)
Distorsión	0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo)
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separación estéreo	40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

## Sintonizador AM

Gama de frecuencias	531 – 1,602 kHz (9 kHz) 530 – 1,710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable	18 μV (S/N: 20 dB)
Selectividad	50 dB (±9 kHz) 50 dB (±10 kHz)

## Nota:

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoramientos.

<b>Guia dos Botões</b> .....	<b>3</b>	<b>Utilização de Multi-CD Players</b> .....	<b>11</b>
● Componente principal		● Reprodução repetida	
<b>Antes de Utilizar este Produto</b> .....	<b>4</b>	● Reprodução aleatória	
Sobre este manual .....	4	● Reprodução de exploração	
Precaução .....	4	● Pausa	
<b>Operações Básicas</b> .....	<b>5</b>	Título de disco .....	13
Para escutar música .....	5	● Introdução de título de disco	
Operações básicas do sintonizador .....	6	● Exibição do título do disco	
● Sintonia de busca e manual		Reprodução de discos num Multi-CD player	
● Sintonia predefinida		de 50 discos .....	14
● Banda		<b>Ajuste de Áudio</b> .....	<b>15</b>
Operação básica do toca-fitas .....	7	Seleção da curva do equalizador .....	15
● Avanço rápido/rebobinado e busca de		Escolha do menu de áudio .....	15
canções		Funções do menu de áudio .....	16
● Abertura de colocação de fita		● Ajuste do balanço (FAD)	
● Mudança de direção		● Ajuste da curva do equalizador	
● Ejeção		(EQ-L/M/H)	
Operações básicas do Multi-CD player .....	8	● Ajuste da compensação de audibilidade	
● Busca de faixa e avanço rápido/retrocesso		(LOUD)	
● Busca de disco		● Função realçador de Imagem Frontal	
● Busca de número de disco		(FIE)	
(para tipos de 6 e 12 discos)		● Ajuste do nível da fonte (SLA)	
<b>Operação do Sintonizador</b> .....	<b>9</b>	<b>Remoção e Colocação do</b>	
● Sintonia de busca local		<b>Painel Frontal</b> .....	<b>20</b>
● Memória das melhores emissoras (BSM)		Proteção contra roubo .....	20
<b>Utilização do Toca-fitas</b> .....	<b>10</b>	● Remoção do painel frontal	
● Reprodução repetida		● Recolocação do painel frontal	
● Salto de espaço em branco			
● Intercepção de rádio			

## **Ajustes Iniciais ..... 21**

Escolha do menu de ajustes iniciais ..... 21

Funções do menu de ajustes iniciais ..... 22

- Ajuste da hora
- Ajuste do passo de sintonia FM (FM)
- Ajuste do passo de sintonia AM (AM)
- Comutação do modo AUX (AUX)

## **Outras Funções ..... 24**

Exibição das horas ..... 24

Utilização da fonte AUX ..... 24

- Escolha da fonte AUX
- Introdução de título para a fonte AUX

## **Cuidados com o Toca-fitas ..... 25**

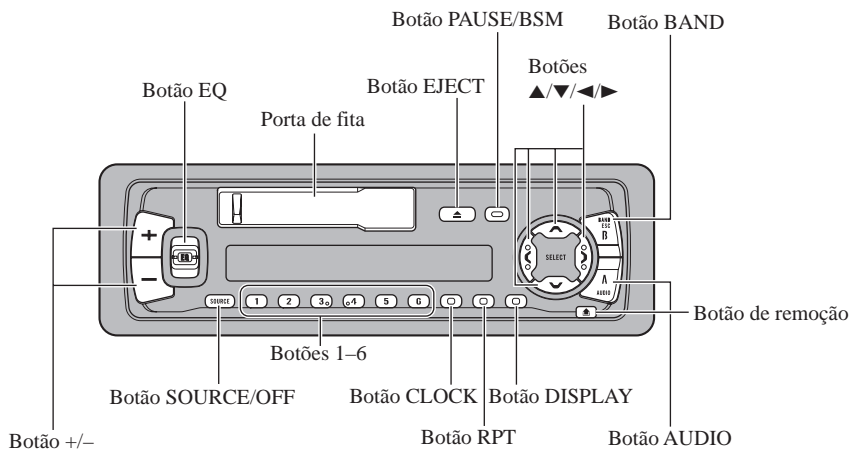
Precaução ..... 25

- Com o toca-fitas
- Com as fitas

Limpeza do cabeçote ..... 25

## **Especificações ..... 26**

## Componente principal





## Sobre este manual

Este produto vem com várias funções sofisticadas que garantem uma recepção e operação superior. Todas as funções foram concebidas para facilitar o uso ao máximo, mas muitas delas requerem explicação. O propósito deste manual de instruções é ajudar-lhe a beneficiar-se inteiramente de todo o potencial do aparelho e maximizar seu desfrute de audição.

Recomendamos que você se familiarize com as funções e suas operações lendo o manual atentamente antes de começar a usar o produto. É especialmente importante que você leia e observe a “Precaução” nesta página e em outras seções.

## Precaução

- Guarde este manual à mão como uma referência para os procedimentos de operação e precauções.
- Sempre mantenha o volume baixo o suficiente para ouvir os sons de trânsito.
- Proteja o aparelho contra a umidade.
- Se a bateria for desconectada, a memória predefinida será apagada e deverá ser reprogramada.
- Se o aparelho deixar de funcionar adequadamente, entre em contato com o revendedor ou posto de assistência técnica Pioneer mais próximo.

## Para escutar música

Explicam-se a seguir as operações iniciais requeridas antes de se poder escutar música.

### Nota:

- Colocação de uma fita no aparelho. (Consulte a página 7.)

### 1. Escolha a fonte desejada. (tal como o sintonizador)



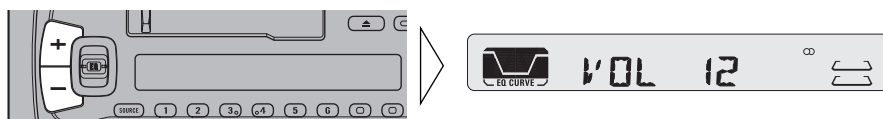
Cada pressão muda a fonte ...

Cada pressão do botão SOURCE/OFF seleciona a fonte sonora na seguinte ordem:  
CD player (apenas um disco) → Sintonizador → Toca-fitas → Multi-CD player  
→ Unidade externa → AUX

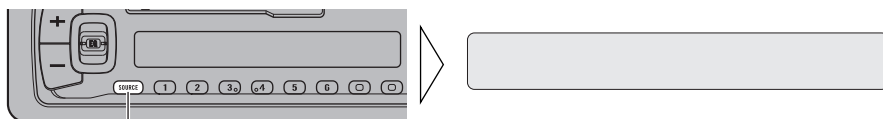
### Nota:

- Unidade externa é um produto Pioneer (como um disponível no futuro) que, embora seja incompatível como uma fonte, permite o controle de funções básicas por este produto. Apenas uma unidade externa pode ser controlada por este produto.
- Nos seguintes casos, a fonte sonora não mudará:
  - \* Quando não há um produto, correspondente a cada fonte, conectado a este produto.
  - \* Quando não há uma fita colocada neste produto.
  - \* Quando não há um magazine colocado do Multi-CD player.
  - \* Quando não há um disco colocado no CD player.
  - \* Quando o modo AUX (entrada externa) está desativado. (Consulte a página 23.)
- Quando o cabo azul/branco deste produto é conectado ao terminal de controle de relé da antena automática do automóvel, a antena automática do automóvel estende-se quando este produto é ligado. Para retrain a antena, desligue o produto.

### 2. Aumente ou abaixe o volume.



### 3. Desative as fontes.



Pressione por 1 segundo.

## Operações básicas do sintonizador


Reposicione o passo de sintonia AM de 9 kHz (o passo predefinido de fábrica) para 10 kHz quando utilizar o sintonizador na América do Norte, Central ou do Sul. (Consulte a página 23.)

### Sintonia de busca e manual

- Você pode escolher o método de sintonia mudando a quantidade de tempo com que pressiona o botão ◀/▶.

Sintonia manual (passo a passo)	0,5 segundos ou menos
Sintonia de busca (automaticamente)	0,5 segundos ou mais

#### Nota:

- Se você pressionar o botão durante mais de 0,5 segundos, você pode saltar as emissoras. A sintonia de busca começa assim que você soltar o botão.
- O indicador “

O diagrama mostra o painel de controle do sintonizador com os seguintes elementos rotulados:

  - Indicador de Banda:** Localizado no lado esquerdo do painel, próximo aos botões de volume (+ e -).
  - Indicador de Freqüência:** O display digital central que mostra 'F, 87.50'.
  - Indicador de Número Predefinido:** Os botões numerados de 1 a 6 localizados na parte inferior do painel.
  - Banda:** O seletor de banda rotativo no lado direito do painel, com opções para F1, F2, F3 e AM.

### Sintonia predefinida

- Você pode memorizar as emissoras nos botões de 1 a 6 para uma chamada fácil com o simples toque de um botão.

Chamada de emissora predefinida	2 segundos ou menos
Memória de emissora	2 segundos ou mais

#### Nota:

- Até 18 emissoras FM (6 em F1 (FM1), F2 (FM2), F3 (FM3)) e 6 emissoras AM podem ser armazenadas na memória.
- Também é possível utilizar os botões ▲ e ▼ para chamar as emissoras memorizadas nos botões de 1 a 6.

F1 (FM1) → F2 (FM2)  
→ F3 (FM3) → AM

## Operação básica do toca-fitas

### Avanço rápido/rebobinado e busca de canções

- Cada pressão do botão ► seleciona o avanço rápido ou busca de canções para diante.

FF (Avanço rápido) → F-MS (Busca de canções para diante)

→ Reprodução normal

- Cada pressão do botão ◀ seleciona o rebobinado ou busca de canções para trás.

REW (Rebobinado) → R-MS (Busca de canções para trás)

→ Reprodução normal

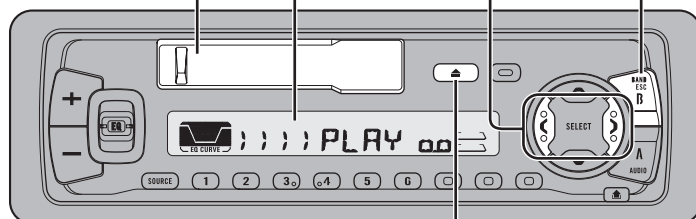
#### Nota:

- Para cancelar o avanço rápido/rebobinado e busca de canções, pressione o botão BAND.

### Abertura de colocação de fita

#### Indicador de direção

#### Mudança de direção



### Ejeção

#### Nota:

- A função de fita pode ser ativada/desativada com a fita no aparelho. (Consulte a página 5.)

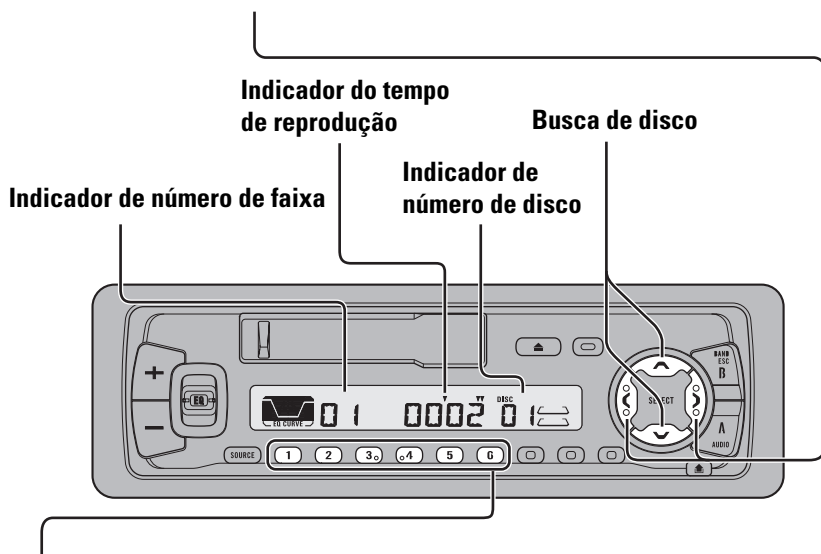
## Operações básicas do Multi-CD player

Este produto pode controlar um Multi-CD player (vendido separadamente).

### Busca de faixa e avanço rápido/retrocesso

- Você pode escolher entre busca de faixa ou avanço rápido/retrocesso pressionando o botão ◀▶ durante uma quantidade de tempo diferente.

Busca de faixa	0,5 segundos ou menos
Avanço rápido/retrocesso	Continue pressionando



### Busca de número de disco (para tipos de 6 e 12 discos)

- Você pode escolher os discos diretamente com os botões de 1 a 6. Simplesmente pressione o número correspondente ao disco que deseja escutar.

#### Nota:

- Quando houver um Multi-CD player de 12 discos conectado e você deesja selecionar um disco de 7 a 12, pressione os botões de 1 a 6 durante 2 segundos ou mais.

#### Nota:

- O Multi-CD player pode realizar uma operação preparatória, tal como verificar a presença de um disco ou como ler as informações de um disco quando a alimentação for ligada ou quando um disco novo for colocado para reprodução. No final, a indicação "READY" aparecerá no mostrador.
- Se o Multi-CD player não funcionar adequadamente, uma mensagem de erro tal como "ERROR-14" aparecerá no mostrador. Consulte o manual de instruções do Multi-CD player.
- Se não houver discos no magazine do Multi-CD player, a indicação "NO DISC" aparecerá no mostrador.

## Sintonia de busca local

Esta função seleciona somente as emissoras com sinais especialmente fortes.

- **Ative ou desative o modo local com o botão DISPLAY.**



## Memória das melhores emissoras (BSM)

A função BSM (Best Stations Memory) armazena as emissoras na memória automaticamente.

- **Pressione o botão PAUSE/BSM durante 2 segundos para ativar a função BSM.**



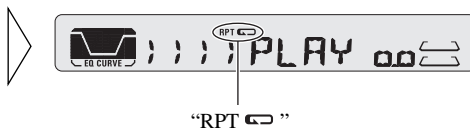
As emissoras com os sinais mais fortes serão armazenadas sob os botões 1–6, na ordem de sua intensidade.

- **Para cancelar o processo, pressione o botão PAUSE/BSM antes que a memorização termine.**

## Reprodução repetida

O modo de repetição permite-lhe escutar a mesma canção repetidamente.

- **Ative ou desative a reprodução repetida com o botão RPT.**



## Salto de espaço em branco

Esta função executa o avanço rápido até a próxima canção automaticamente se houver um longo período de silêncio (12 segundos ou mais) entre as canções.

- **Ative ou desative o salto de espaço em branco com o botão 5.**



## Intercepção de rádio

Esta função permite-lhe ouvir o rádio durante o avanço rápido/rebobinado de uma fita.

### Nota:

- A função de intercepção de rádio não funciona durante a operação de busca de canções.
- **Ative ou desative a intercepção de rádio com o botão 6.**

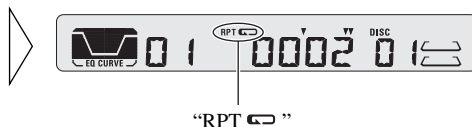


## Reprodução repetida

Há três gamas de reprodução repetida: Repetição de uma faixa, repetição de disco e repetição de Multi-CD player. A gama de reprodução repetida predefinida é a de repetição de Multi-CD player.

- **Selecione a gama de reprodução repetida desejada com o botão RPT.**

Repetição de Multi-CD player (Não é exibido nada) → Repetição de uma faixa (Indicador “RPT” se ilumina) → Repetição de disco (Indicadores “RPT” e “DISC” se iluminam)



### Nota:

- Se selecionar outros discos durante a reprodução repetida, a gama da reprodução repetida muda para repetição de Multi-CD player.
- Se realizar a busca de faixa ou avanço rápido/retrocesso durante a repetição de uma faixa, a gama de reprodução repetida muda para repetição de disco.

## Reprodução aleatória

As faixas são tocadas aleatoriamente dentro da gama de reprodução repetida selecionada conforme explicado em “Reprodução repetida” acima.

- **Pressione o botão RPT durante 2 segundos para ativar/desativar a reprodução aleatória.**

Depois de escolher a gama de reprodução repetida aleatória desde os modos mencionados em “Reprodução repetida” acima, ative a reprodução aleatória do Multi-CD player.



Indicador	Gama de reprodução
“RPT” + “DISC”	Repetição de disco
Nada	Repetição de Multi-CD player

### Nota:

- A repetição de uma faixa muda para repetição de disco quando a reprodução aleatória é ativada.



## Reprodução de exploração

Na repetição de disco, o começo de cada faixa no disco selecionado é explorado durante aproximadamente 10 segundos. Na repetição do Multi-CD player, o começo da primeira faixa de cada disco é explorado durante aproximadamente 10 segundos.

1. **Pressione o botão PAUSE/BSM durante 2 segundos para ativar a reprodução de exploração.**



Depois de escolher a gama de reprodução repetida desejada conforme mencionado em “Reprodução repetida” na página 11, ative a reprodução de exploração do Multi-CD player.

2. **Ao encontrar a faixa (ou disco) desejada, cancele a reprodução de exploração pressionando o botão PAUSE/BSM durante 2 segundos.**



Indicador	Gama de reprodução
“RPT” + “DISC”	Repetição de disco
Nada	Repetição de Multi-CD player

### Nota:

- A reprodução de exploração é cancelada automaticamente após a exploração de todas as faixas ou discos.
- A repetição de uma faixa muda para repetição de disco quando a reprodução de exploração é ativada.

## Pausa

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a faixa sendo tocada atualmente.

- **Ative ou desative a pausa com o botão PAUSE/BSM.**



## Título de disco

### Introdução de título de disco

Você pode introduzir títulos contendo até 8 letras para até 100 discos. Esta função permite buscar e escolher facilmente um disco desejado para reprodução.

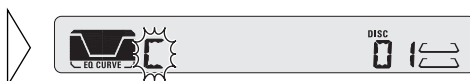
1. Toque o disco para o qual deseja introduzir um título.
2. Selecione o modo de introdução de título de disco pressionando o botão **DISPLAY** durante 2 segundos.

#### Nota:

- Ao reproduzir um disco CD TEXT num Multi-CD player compatível com CD TEXT, você não pode mudar para este modo.
- Um disco CD TEXT é um CD com informação de texto gravada, tal como o título do disco.

3. Escolha as letras, números e símbolos com os botões ▲/▼.

Para introduzir um espaço, escolha o cursor intermitente “\_”.



4. Mova a caixa esquerda e direita com os botões ◀/▶.



5. Ao completar a introdução do título, faça a 8.a letra piscar e em seguida memorize o título pressionando o botão ▶.



#### Nota:

- Os títulos permanecem na memória, mesmo que um disco seja retirado do magazine, e são chamados quando o disco é colocado de novo.
- Depois de introduzir títulos para 100 discos, os dados para um novo disco sobreporão os dados para o disco que não tiver sido tocado durante o tempo mais longo.
- Você pode exibir o título do disco sendo tocado no momento. Para maiores detalhes, consulte a seção “Exibição do título do disco” na página 14.

## Exibição do título do disco

Você pode exibir o título do disco que estiver sendo reproduzido atualmente.

### Nota:

- Você também pode exibir o título do disco que estiver sendo reproduzido atualmente quando reprodução um disco CD TEXT num Multi-CD player compatível com CD TEXT.

### • Mude a exibição do título do disco com o botão DISPLAY.

Cada pressão do botão DISPLAY muda o mostrador na seguinte ordem:

Modo de reprodução (tempo de reprodução) → Título do disco



### Nota:

- Se você alternar entre as exibições sem ter introduzido títulos para os discos, aparecerá “NO TITLE”.
- Quando reproduzir um disco CD TEXT num Multi-CD player compatível com CD TEXT:
  - \* Você só pode utilizar a função de exibição de título do disco.
  - \* Você não pode rolar a exibição e, portanto, somente as primeiras 8 letras são exibidas, mesmo que o título tenha mais de 8 letras.

## Reprodução de discos num Multi-CD player de 50 discos

Quando um magazine é colocado num Multi-CD player de 50 discos, as informações de todos os discos no magazine são lidas.

Se você iniciar a reprodução de um disco num Multi-CD player de 50 discos antes que ele leia as informações de todos os discos, a leitura das informações parará no meio.

### Nota:

- A indicação “LOAD” aparecerá nos seguintes casos:
  - \* Se o disco na gaveta extra for selecionado.
  - \* Se o disco da bandeja extra for movido para o magazine.  
(Consulte o manual de instruções do Multi-CD player de 50 discos.)
- Não é possível utilizar as funções “Ejeção de um só disco”, “Reprodução de frequência”, “Reprodução de grupo musical” ou “Busca de título de disco ABC” com este produto.

### ■ Busca aproximada de número de discos

Esta função útil permite-lhe escolher os discos colocados num Multi-CD player de 50 discos usando os botões de 1 a 5. Os 50 discos são divididos em cinco blocos, e cada um dos botões de 1 a 5 é designado a um bloco.

### • Escolha o bloco desejado com os botões de 1 a 5.

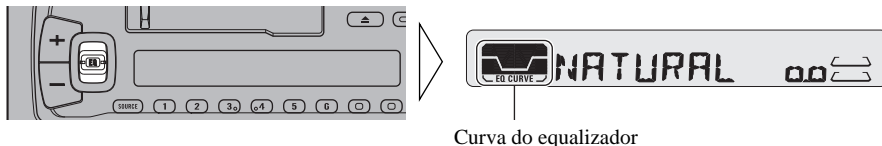
### Nota:

- Depois de completar a busca aproximada, utilize os botões ▲ e ▼ para escolher o disco desejado.

## Seleção da curva do equalizador

Você pode comutar entre as várias curvas do equalizador.

- **Mova o botão EQ para cima e para baixo para selecionar a curva do equalizador desejada.**



POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ S-BASS

### Nota:

- A curva "CUSTOM" armazena uma curva do equalizador que você acabou de ajustar. (Consulte a seção "Ajuste da curva do equalizador" na página 17.)

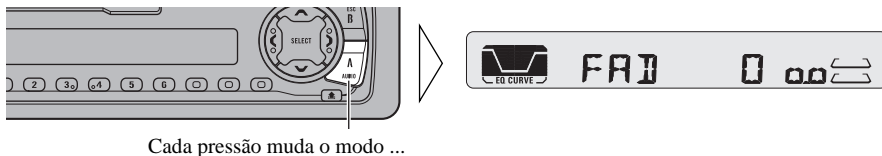
## Escolha do menu de áudio

Com este menu, você pode ajustar a qualidade sonora.

### Nota:

- Depois de escolher o menu de áudio se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 30 segundos, o menu de áudio é automaticamente cancelado.

### 1. Selecione o modo desejado no menu de áudio.



### 2. Opere um modo.

### 3. Cancele o menu de áudio.



## Funções do menu de áudio

O menu de áudio é provido das seguintes funções.

### Ajuste do balanço (FAD)

Esta função permite-lhe escolher um ajuste de revezamento/balanço que proporciona condições ideais de audição em todos os assentos ocupados.

#### 1. Pressione o botão **AUDIO** e selecione o modo de revezamento/balanço (FAD) no menu de áudio.

#### 2. Ajuste o revezamento dos alto-falantes frontais e traseiros com os botões ▲/▼.

A indicação “FAD F15” – “FAD R15” aparece no mostrador à medida que o ajuste muda entre a dianteira e traseira.



#### 3. Ajuste o balanço entre os canais direito e esquerdo com os botões ◀/▶.

A indicação “BAL L 9” – “BAL R 9” aparece no mostrador à medida que o ajuste muda entre os canais esquerdo e direito.



#### Nota:

- “FAD 0” é o ajuste apropriado quando se utiliza um sistema de 2 alto-falantes.

## Ajuste da curva do equalizador (EQ-L/M/H)

Você pode ajustar as definições das curvas do equalizador selecionadas atualmente como quiser. As definições ajustadas das curvas do equalizador são memorizadas em “CUSTOM”.

1. Pressione o botão **AUDIO** e selecione o modo do equalizador (EQ-L/M/H) no menu de áudio.

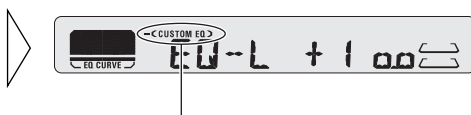
2. Selecione a banda que deseja ajustar com os botões ◀/▶.

EQ-L ↔ EQ-M ↔ EQ-H



3. Acentue ou atenuie a banda selecionada com os botões ▲/▼.

O mostrador exibe “+6” – “-6”.



“- (CUSTOM EQ)”

### Nota:

- Se você fizer ajustes quando uma curva diferente de “CUSTOM” estiver selecionada, a curva recém ajustada é substituída com a curva ajustada anteriormente. Logo, a nova curva com “- (CUSTOM EQ)” aparece no mostrador enquanto seleciona a curva do equalizador. (Consulte a página 15.)

## Ajuste da compensação de audibilidade (LOUD)

A função de compensação de audibilidade compensa as deficiências nas gamas das frequências baixas e altas do som em volume baixo. Você pode selecionar o nível de audibilidade desejado.

1. Pressione o botão **AUDIO** e selecione o modo de compensação de audibilidade (LOUD) no menu de áudio.

2. Ative ou desative a função de compensação de audibilidade com os botões ▲/▼.



“LOUD”

3. Selecione o nível desejado com os botões ◀/▶.

LOW ↔ MID ↔ HI



## Função realçador de Imagem Frontal (FIE)

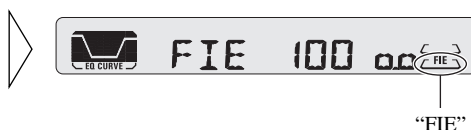
A função F.I.E. (Front Image Enhancer) é um método simples de realçar a imagem frontal mediante o corte da saída das frequências médias e altas dos alto-falantes traseiros, limitando sua saída para as frequências baixas. Você pode selecionar a frequência que deseja eliminar.

### Precaução:

- Quando a função F.I.E. está desativada, os alto-falantes traseiros geram o som em todas as frequências, e não somente nas frequências baixas. Reduza o volume antes de desativar a função F.I.E. para evitar um aumento repentino do volume.

1. Pressione o botão **AUDIO** e selecione o modo **F.I.E. (FIE)** no menu de áudio.

2. Ative ou desative a função **F.I.E.** com os botões **▲/▼**.



3. Selecione a frequência desejada com os botões **◀/▶**.  
100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



### Nota:

- Depois de ativar a função F.I.E., selecione o modo de revezamento/balanço no menu de áudio, e ajuste os níveis de volume dos alto-falantes frontais e traseiros até que fiquem equilibrados.
- Desative a função F.I.E. quando utilizar um sistema de 2 alto-falantes.

## Ajuste do nível da fonte (SLA)

A função SLA (Source Level Adjustment) previne saltos radicais no nível do volume durante a comutação de fontes sonoras. Os ajustes baseiam-se no nível do volume do rádio FM, que permanece inalterado. (Como o volume do rádio FM é o controle, a função SLA não é possível nos modos FM.)

Os níveis do rádio AM, toca-fitas, CD player, Unidade externa e componente auxiliar podem ser ajustados. (O CD player (apenas um disco) e Multi-CD player são ajustados para o mesmo nível automaticamente.)

1. **Compare o volume do rádio FM com o volume da outra fonte sonora. (tal como o toca-fitas)**
2. **Pressione o botão AUDIO e selecione o modo SLA (SLA) no menu de áudio.**
3. **Aumente ou diminua o nível com os botões ▲/▼.**

O mostrador exibe “+4” – “-4”.



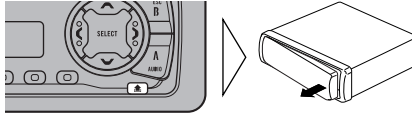


## Proteção contra roubo

O painel frontal do componente principal é removível para desencorajar os ladrões.

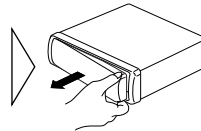
### Remoção do painel frontal

1. **Pressione o botão de desmontagem do painel frontal.**

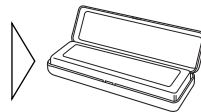


2. **Para remover o painel frontal, puxe seu lado direito para a frente.**

Tome cuidado para não agarrá-lo com muita força e para não derrubá-lo.

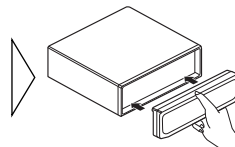


3. **Utilize o estojo protetor fornecido para guardar/carregar o painel frontal removido.**



### Recolocação do painel frontal

- **Recoloque o painel frontal encaixando-o em posição.**



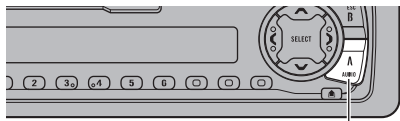
#### Precaução:

- Nunca aplique muita força nem aperte o mostrador ao remover ou recolocar o painel frontal.
- Evite sujeitar o painel frontal a choques excessivos.
- Não exponha o painel frontal à luz direta do sol nem a altas temperaturas.

## Escolha do menu de ajustes iniciais

Com este menu, você pode realizar as configurações iniciais para este produto.

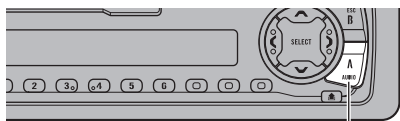
1. **Desative a fonte.**
2. **Escolha o menu de ajustes iniciais.**



Pressione por 2 segundos



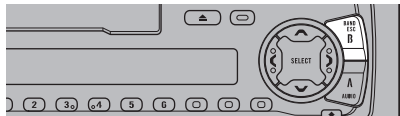
3. **Escolha o modo desejado.**



Cada pressão muda o modo ...



4. **Opere um modo.**
5. **Cancele o menu de ajustes iniciais.**



### Nota:

- Manter o botão AUDIO pressionado durante 2 segundos também cancela o menu de ajustes iniciais.

## Funções do menu de ajustes iniciais

### Ajuste da hora

Este é o modo para ajustar a hora na exibição do relógio do produto. (Consulte a página 24 para maiores detalhes sobre a exibição do relógio.)

1. **Pressione o botão AUDIO e selecione o modo de ajuste da hora no menu de ajustes iniciais.**

2. **Selecione as “Horas” ou “Minutos” com os botões ◀/▶.**



3. **Ajuste como quiser com os botões ▲/▼.**



Ao selecionar os “Minutos”, a contagem dos segundos começa de 00.

### Ajuste do passo de sintonia FM (FM)

O passo de sintonia empregado pela sintonia de busca no modo FM pode ser comutado entre 100 kHz (valor predefinido de fábrica) e 50 kHz.

1. **Pressione o botão AUDIO e selecione o modo de passo de sintonia FM (FM) no menu de ajustes iniciais.**

2. **Escolha o passo de sintonia desejado com os botões ◀/▶.**



#### Nota:

- Se a sintonia de busca for realizada em passos de 50 kHz, as emissoras pode ser sintonizadas sem precisão. Sintonize a emissora com a sintonia manual ou utilize a sintonia de busca de novo.

## Ajuste do passo de sintonia AM (AM)

O passo de sintonia empregado na banda AM do sintonizador pode ser mudado entre 9 kHz e 10 kHz por passo. Reposicione o passo de sintonia de 9 kHz (valor predefinido de fábrica) para 10 kHz quando utilizar o sintonizador na América do Norte, Central ou do Sul.

Especificações	Ajuste Inicial	Novo Ajuste
Passos de sintonia	9 kHz	10 kHz
Gama de frequências	531 – 1.602 kHz	530 – 1.710 kHz

1. Pressione o botão **AUDIO** e selecione o modo de passo de sintonia **AM (AM)** no menu de ajustes iniciais.
2. Escolha o passo de sintonia desejado com os botões ◀/▶.



## Comutação do modo AUX (AUX)

É possível utilizar um equipamento auxiliar (AUX) com este aparelho. Ative o modo AUX quando utilizar um equipamento externo com este aparelho.

1. Pressione o botão **AUDIO** e selecione o modo de ajuste **AUX (AUX)** no menu de ajustes iniciais.
2. Ative ou desative o **AUX** com os botões ▲/▼.



## Exibição das horas

- Para ativar a exibição das horas com a fonte ativada.



A exibição das horas aparece temporariamente quando se realiza alguma operação, mas é restaurada depois de 25 segundos.

## Utilização da fonte AUX

É possível utilizar um equipamento auxiliar (AUX) com este aparelho.

Para ouvir o equipamento auxiliar, ative o modo AUX no menu de ajustes iniciais e em seguida selecione a fonte desejada.

## Escolha da fonte AUX

- Escolha da fonte AUX. (Consulte a página 5.)



Cada pressão muda a fonte ...

## Introdução de título para a fonte AUX

O título exibido para a fonte AUX pode ser modificado.

1. Selecione o modo de introdução de título para a fonte auxiliar pressionando o botão DISPLAY durante 2 segundos.



Pressione por 2 segundos.

2. Introduza o título para a fonte AUX.

Consulte a seção “Introdução de título de disco” na página 13 e realize os passos de 3 a 5 da mesma maneira.

## Precaução

### Com o toca-fitas

- Um rótulo frouxo ou enrugado numa fita pode interferir com o mecanismo de ejeção do aparelho ou fazer que a fita se enrole no aparelho. Evite utilizar tais fitas ou retire tais rótulos das fitas antes de utilizá-las.
- A busca de canção e as funções de repetição podem não funcionar corretamente com os seguintes tipos de fitas gravadas porque o intervalo entre as canções não pode ser encontrado corretamente.
  - \* Uma fita com um intervalo de 4 segundos ou menos entre as canções.
  - \* Uma fita com diálogos, etc., com pausas de 4 segundos ou mais.
  - \* Uma fita com uma passagem extremamente silenciosa, que dure 4 segundos ou mais, numa música.

### Com as fitas

- Não utilize fitas mais longas que o tipo C-90 (90 min.). Fitas mais longas podem interferir com o transporte da fita.
- Guardar as fitas em lugares diretamente expostos à luz solar ou a altas temperaturas pode distorcê-las e subsequentemente interferir com o transporte das mesmas.



- Guarde as fitas em seus estojos para evitar que fiquem frouxas ou expostas à poeira.

## Limpeza do cabeçote

Se a cabeça ficar suja, a qualidade sonora deteriorará e ocorrerá cortes no som e outras imperfeições na performance. Neste caso, a cabeça deve ser limpada.

## Generalidades

Fonte de energia .....	14,4 V CC (10,8 – 15,1 V permissível)
Sistema de conexão à terra .....	Tipo negativo
Consumo de corrente máx. ....	8,5 A
Dimensões	
(DIN) (armação) .....	178 (L) × 50 (A) × 155 (P) mm
(nariz) .....	188 (L) × 58 (A) × 20 (P) mm
(D) (armação) .....	178 (L) × 50 (A) × 160 (P) mm
(nariz) .....	170 (L) × 48 (A) × 15 (P) mm
Peso .....	1,2 kg

## Amplificador

A potência de saída contínua é de 17 W por canal, mínimo em 4 ohms, ambos canais acionados, 50 a 15.000 Hz com distorção harmônica total inferior a 5%.

Potência de saída máxima .....	40 W × 4
Impedância de carga .....	4 Ω (4 – 8 Ω permissível)

Nível de saída máxima da pré-saída/impedância de saída .....	2,2 V / 1 kΩ
---	--------------

Equalizador (Equalizador de 3 bandas)	
(Baixo) .....	±12 dB
(Médio) .....	±12 dB
(Alto) .....	±12 dB

Contorno de audibilidade	
(Baixo) .....	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Médio) .....	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Alto) .....	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
	(volume: -30 dB)

## Toca-fitas

Fita .....	Fita cassete (C-30 – C-90)
Velocidade da fita .....	4,8 cm/seg.
Tempo do avanço rápido/rebobinado .....	Aprox. 100 seg. para C-60
Wow e flutter .....	0,09% (WRMS)
Resposta de frequência .....	30 – 16.000 Hz (±3 dB)
Separação estéreo .....	45 dB
Relação sinal-ruído .....	61 dB (rede IEC-A)

## Sintonizador FM

Gama de frequências .....	87,5 – 108 MHz
Sensibilidade utilizável .....	11 dBf
	(1,0 μV/75 Ω, mono, Sinal-ruído: 30 dB)
Sensibilidade para 50 dB de silenciamento .....	16 dBf (1,7 μV/75 Ω, mono)
Relação sinal-ruído .....	70 dB (rede IEC-A)
Distorção .....	0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo)
Resposta de frequência .....	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separação estéreo .....	40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

## Sintonizador AM

Gama de frequências .....	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
	530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilidade utilizável .....	18 μV (Sinal-ruído: 20 dB)
Seletividade .....	50 dB (±9 kHz)
	50 dB (±10 kHz)

## Nota:

- As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso prévio em virtude de melhoramentos.

**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.**

Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: (905) 479-4411

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302  
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100  
TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 1999 by Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.  
Copyright © 1999 Pioneer Corporation.  
Tous droits de reproduction et de traduction  
réservés.



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>